

CRÍMENES SIN TESTIGO
VIOLACIONES DE DERECHOS HUMANOS
EN EL SAHARA OCCIDENTAL DESDE ABRIL
2014



FORO DE ACCIÓN PARA EL SAHARA OCCIDENTAL.

Resumen Ejecutivo

En abril de 2014, el Consejo e Seguridad de Naciones Unidas decidió no incluir la supervisión de derechos humanos en el mandato de la MINURSO. A raíz de esa decisión, varias protestas públicas tuvieron lugar en el Sahara. Las mismas fueron reprimidas violentamente por las autoridades marroquíes. Esto incluye detenciones y denuncias de tortura de seis saharauis durante una manifestación en el Aaiún en mayo. Uno de ellos, El Husein Bah de 17 años de edad, fue arrestado tras informar a Amnistía Internacional de que había sido torturado.

Además de esto, se denunciaron varios otros casos de violaciones de derechos humanos que han sido perpetrados por las autoridades marroquíes desde abril de 2014. Estos crímenes sin testigo demuestran la insuficiencia de los mecanismos nacionales de derechos humanos de Marruecos y las limitaciones de los Procedimientos Especiales de la ONU.

El informe recoge los casos de tortura y negación de la libertad de reunión, expresión y el derecho a la salud que fueron denunciados recientemente. También señala otras violaciones de derechos humanos de larga data, incluida la negación del derecho a la propia cultura, el derecho al trabajo, y el derecho a beneficiarse de [sus] recursos naturales.

[El informe] concluye con una clara recomendación para el Consejo de Seguridad de la ONU: que renueve el mandato de la MINURSO en abril de 2015 y que incluya la prestación de **una supervisión de derechos humanos independiente, imparcial, integral y permanente, tanto en el Sahara Occidental como en los campamentos de refugiados.**

Introducción y antecedentes

En Abril de 2014 el Consejo General de Naciones Unidas decidió no incluir la supervisión de los derechos humanos en el mandato de la MINURSO, misión de mantenimiento de paz de Naciones Unidas en el Sahara Occidental. A falta de un mecanismo de supervisión, se han denunciado numerosos casos de violación de derechos humanos perpetrados por las autoridades marroquíes. Estos crímenes sin testigo demuestran la insuficiencia de los mecanismos marroquíes de derechos humanos a nivel nacional, las limitaciones de los Procedimientos Especiales de la ONU y la urgente necesidad de una **supervisión de los derechos humanos independiente, imparcial, integral y permanente.**

A menudo se alude a El Sahara Occidental en el discurso popular como la última colonia de África, y a pesar del Dictamen del Tribunal Internacional de Justicia y de numerosas resoluciones del Consejo de Seguridad en apoyo a su derecho a la autodeterminación, sigue siendo un Territorio No Autónomo. El fracaso para resolver su estatus ha llevado a un incremento de la inestabilidad en la región y a una preocupación creciente debido a la amenaza que representa para la seguridad internacional.

La MINURSO fue desplegada en 1991 con la tarea de supervisar el cese al fuego entre Marruecos y el Frente POLISARIO y organizar un referéndum sobre el estatuto del Sáhara Occidental, pero la misión no ha conseguido realizar ningún avance significativo en lo referente a su último objetivo. Como una de las 6 únicas operaciones de mantenimiento de paz (y la única misión establecida desde 1978) que no [cuenta con competencias dentro de] su mandato [para supervisar] los derechos humanos, la MINURSO ha fracasado también en proteger a la población del Sáhara Occidental de la persecución y las habituales violaciones de derechos humanos.

Aunque los saharauis que apoyan el futuro referéndum del Sahara Occidental siempre se han enfrentado a persecuciones y violaciones de sus derechos, la cuestión está generando una creciente preocupación entre las organizaciones internacionales de derechos humanos y la sociedad civil. La mayor visibilidad de las violaciones de derechos humanos de los ciudadanos saharauis desde 2005, la política articulada del rey Mohammed VI exacerbando la hostilidad hacia los saharauis en 2009 y el brote de violencia generalizada en 2010, ha dado cierto relieve a la cuestión de los derechos humanos del Sahara Occidental [que se refleja en] una mayor atención internacional.

Violaciones de Derechos Humanos en el Sahara Occidental

A continuación se destacan unos cuantos ejemplos de violaciones de los derechos humanos que fueron denunciados durante el periodo comprendido entre mayo 2014 a enero 2015. Debido a la falta de una supervisión integral e ininterrumpida, muchos casos no llegaron a denunciarse.

Tortura y malos tratos

“Me llevaron en un coche de policía al desierto, me quitaron la ropa y empezaron a pegarme hasta que ya no podía moverme. Entonces me violaron con un palo.”

Testimonio de Rgaibano Lahw a Adala UK

La tortura y los malos tratos por parte de las autoridades son un problema constante en el Sahara Occidental. El Relator Especial sobre la Tortura de Naciones Unidas, quien visitó El Aaiún en Septiembre de 2012 informó sobre "testimonios creíbles sobre tortura y malos tratos en la prisión de [El Aaiún], incluyendo violaciones, severas palizas y aislamiento hasta varias semanas, especialmente en los reclusos acusados de participar en actividades a favor de la independencia." ii

Tras visitar Marruecos y el Sahara Occidental en 2013, el Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria de las Naciones Unidas señaló que, "las quejas recibidas por el Grupo de Trabajo indican el uso de la tortura por parte de los funcionarios del Estado para obtener pruebas o confesiones durante el primer interrogatorio." iii

Marruecos y el Sahara Occidental figuran entre los países en que se centró la campaña a nivel mundial sobre la tortura lanzada por Amnistía Internacional en mayo de 2014. Esta organización afirma que: "Los autores de actos de torturas o malos tratos han seguido gozando de total impunidad virtual... El clima de impunidad resultante contrarresta los efectos disuasorios que pueda tener la legislación marroquí contra la tortura." iv

Éstos han seguido desde abril de 2014.

Freedom House informó que seis detenidos fueron arrestados durante una manifestación a favor de la independencia [que tuvo lugar] en El Aaiún, en mayo, y que habían sido torturados para que confesaran. Uno [de ellos], de 17 años de edad, El Hussein Bah, fue arrestado tras informar a Amnistía Internacional de que fue torturado. v

En septiembre, Amnistía Internacional emitió [un documento en el que pedía] una acción urgente a favor de siete saharauis que al parecer fueron sometidos a torturas y malos tratos el 17 de septiembre a manos del personal de la prisión local de El Aaiún. Los siete hombres fueron esposados, golpeados en el patio de la prisión delante de otros reclusos e insultados. vi

Adala UK informó que el activista Said Fanish fue secuestrado el 5 de noviembre en Bojador. En su testimonio denunció que fue sometido a tortura a manos de un grupo de agentes de la Policía marroquí. vii

Adala UK informó Rgaibano Lahwaj, de 22 años de edad, recibió una brutal paliza y que fue violado con una porra por parte de las fuerzas de seguridad marroquíes por participar en unas manifestaciones [que tuvieron lugar] el 15 de diciembre en El Aaiún. viii

El 22 de diciembre, Human Rights Watch exigió la liberación de Mbarek Daoudi, en espera de un juicio ante un tribunal castrense por cargos de tenencia de armas, que él niega. Afirmando que la Policía le pegó y le obligó a firmar una "confesión". Sr. Daoudi lleva recluido sin juicio desde finales de 2013.

Otras inquietudes relacionadas con el trato a las víctimas de tortura en Marruecos y en el Sahara Occidental afloraron este año. El 11 de julio, el ministro marroquí de

Justicia y Libertades Mustafa Ramid, anunció que “La Fiscalía tomará los procedimientos jurídicos necesarios ante denuncias falsas o intentos de perjudicar la reputación de individuos o instituciones”. Esto fue objeto de condena por parte de colectivos de derechos humanos como un intento para disuadir a las víctimas de denunciar actos de tortura.

Informes de Amnistía Internacional señalan que tal vez sea esa la intención. En agosto, citaron el caso de tres activistas que fueron encarcelados por haber denunciado que habían sido secuestrados y torturados. Amnistía ha instado a las autoridades a que “detengan las acciones tendentes a intimidar a las víctimas de tortura y malos tratos para que guarden silencio”.x

Denegación de la libertad de reunión

“Éramos 19, todas mujeres, y de repente la Policía marroquí, tanto uniformada como de civil, nos atacó brutalmente con porras, y nos daban puntapiés al mismo tiempo. Cada una de nosotras fue agarrada por tres o cuatro policías y nos empujaron a la calle. Fuimos golpeadas y humilladas, incluyendo el acoso sexual: pusieron sus manos y sus porras sobre todo mi cuerpo.”

Testimonio de Sokeina Yaia a Adala UK

Las autoridades marroquíes de forma rutinaria, usan la intimidación, la obstrucción y la fuerza excesiva para interrumpir las legítimas y pacíficas protestas en el Sahara Occidental. El Relator Especial sobre la Tortura ha denunciado "un modelo de uso excesivo de la fuerza en la represión de manifestaciones y detenciones de manifestantes o personas sospechosas de participar en manifestaciones reivindicando la autodeterminación del población saharauí".xi

El informe 2015 de Human Rights Watch destacó la expulsión del Sahara Occidental de al menos 49 visitantes extranjeros entre abril y octubre y una estrecha vigilancia policial marroquí a los extranjeros que visitaron y se encontraron con activistas saharauis de derechos humanos.xii

Adala UK participó en 13 manifestaciones pacíficas, entre mediados de mayo y mediados de junio. Citan la manera de pegar a los manifestantes, la detención y la tortura durante la detención. xiii

Sus investigaciones destacaban también que a los presos se les obligaba a firmar unas declaraciones que no se les permitía leer y que no se investigaban las denuncias de tortura.xiv

Como ejemplo, citan el testimonio de Sokaina Yaia. La Sra. Yaia y otras 18 mujeres correaban consignas a favor de la independencia cuando fueron golpeadas con porras, recibieron patadas y fueron acosadas sexualmente por parte de la Policía marroquí. La Sra. Yaia se desmayó a causa de sus heridas y afirma que la Policía retrasó la atención médica.

También citan el caso de Housine Laamash, de 17 años de edad, detenido el 17 de julio en Bojador. Alega que su mal trato incluye el mantener una esponja empapada con orina pegada a su rostro, forzarle a quitarse los pantalones, le propinaron

palizas y le interrogaron mientras sus muñecas permanecían atadas y le amenazaban con violarle.xvi

Denegación de la libertad de expresión

Existen pruebas de que las autoridades marroquíes han intentado acallar la crítica a su conducta en el Sahara Occidental interfiriendo en la libertad de prensa. Los tres proyectos de ley, presentados en octubre, introducen reformas a la prensa pero no incluyen disposiciones para reformar las llamadas cuestiones que cruzan la “línea roja” referentes a la prohibición de darle cobertura mediática la monarquía, el Islam y los asuntos territoriales, éste último hace referencia al Sahara Occidental. xvii

Un grupo de periodistas portugueses han hecho campaña a favor del Sr. Mahmoud El Haisan, corresponsal de RASD TV, una estación de TV local en el Sahara Occidental, que fue secuestrado el 4 de julio. Su carta indica que fue brutalmente golpeado, torturado y sentenciado a 18 meses de cárcel. El grupo afirma de que tiene serios problemas de salud que se están agravando a diario debido a la tortura que ha sufrido mientras estaba en la cárcel. xviii

El derecho a la salud

Se les niega a los saharauis con frecuencia el acceso a los servicios sanitarios, con denuncias a la obstrucción policial al acceso a la atención médica, en particular dentro de las cárceles y durante la detención.

Por ejemplo, el 4 de octubre las autoridades enterraron Hassna Al Wali sin avisar previamente a su familia. Frontline Defenders denunció que el Sr. Al Wali, miembro de la Asociación Saharaii Contra la Tortura, fue arrestado en 2012 y que alegó tortura y malos tratos tras su arresto. Más tarde, fue sentenciado a tres años de prisión por acusaciones que la organización cree que estaban directamente relacionadas con su trabajo en defensa de los derechos humanos. El Sr. Al Wali era diabético y se ha denunciado que se vio privado de un tratamiento médico apropiado durante su encarcelamiento y que más tarde fue enviado a un hospital militar donde falleció. Las autoridades afirman que falleció por causas naturales.xix

Violaciones de derechos humanos de larga data

El derecho a la libertad cultural

Con frecuencia, la cultura, historia e identidad saharaii han sido cuestionadas por el Gobierno marroquí, reivindicando que el territorio del Sahara Occidental es de hecho, "marroquí" en términos culturales y de soberanía. Es también común que los padres no pongan a sus hijos nombre saharaii o en hasanía según lo definido por las autoridades, además de negarle a músicos saharaii participar en festivales debido a las referencias culturales e históricas presentes en las letras de sus canciones sobre el Sahara Occidental.

El derecho al trabajo con una remuneración equitativa y satisfactoria

El Sahara Occidental es un país rico en recursos naturales, particularmente en pesca y fosfatos. Sin embargo, rara vez los propios saharaii tienen derecho a beneficiarse de esta industria o encontrar un empleo en la extracción, producción o

venta de los mismos. El Gobierno marroquí creó un ventajoso tratamiento fiscal e incentivos salariales con el propósito de alentar a la población marroquí a trasladarse al Sahara Occidental para trabajar en dichas industrias. Como consecuencia, la población de etnia marroquí es la que en gran medida la que consigue estos puestos de trabajo arraigando de esta forma la pobreza y la privación económica entre los saharauis.

El derecho a los recursos [naturales]

La explotación de los recursos naturales en el Sahara Occidental supone a menudo un obstáculo para la resolución del conflicto y representa otra cuestión de derechos humanos que suscita preocupación. El derecho internacional de derechos humanos y la Carta de las Naciones Unidas preconizan de forma clara el derecho de los pueblos de los territorios no autónomos a la soberanía permanente sobre sus recursos naturales.

Marruecos se beneficia económicamente de esos recursos - en 2014, el valor de los recursos naturales, principalmente la pesca y los fosfatos, se acercaba a los 300 millones de dólares - mientras se niega a los saharauis su derecho a beneficiarse de los mismos.

Las obligaciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas

En el artículo 73 de la Carta de Naciones Unidas consta claramente que la responsabilidad del bienestar de los territorios no autónomos recae sobre las Naciones Unidas. Su responsabilidad de "promover en todo lo posible, dentro del sistema internacional de paz y seguridad establecidos por la presente Carta, el bienestar de los habitantes de esos territorios" abarcando el desarrollo, la autonomía, la paz y la seguridad, y "su trato justo y protección contra los abusos". xx

La urgente necesidad de la supervisión de derechos humanos

Existe una urgente necesidad de una supervisión de los derechos humanos independiente, imparcial, integral y permanente [en el Sahara Occidental]. Para asegurar el equilibrio, ésta debería incluir la supervisión de los derechos humanos en los campamentos de refugiados.

Insuficiencia de los procedimientos especiales de Naciones Unidas y los mecanismos marroquíes de derechos humanos a nivel nacional

Las pruebas anteriormente señaladas de las constantes y graves violaciones de los derechos humanos demuestran que los Procedimientos Especiales de Naciones Unidas, que sólo implican cortas y raras visitas al Sáhara Occidental, han sido insuficientes para mejorar la situación de los derechos humanos.

De hecho, el propio informe de 2013 del Secretario General en el Sáhara Occidental comenta que "dado los continuos informes de violaciones de derechos humanos, la necesidad de una supervisión independiente, imparcial, integral y permanente de las situaciones de derechos humanos en el Sáhara Occidental y los campamentos se hace cada vez más necesaria". xxxi

Las continuas denuncias de violaciones de los derechos humanos también demuestran la insuficiencia de los propios mecanismos marroquíes de derechos humanos a nivel nacional. De hecho, en mayo de 2013 se informó que dos miembros del Comité Regional de derechos humanos en El Aaiún del Consejo Nacional de derechos humanos, Mohamed Salem Mayara y Maghraoui Saghir, renunciaron a sus cargos en protesta por el fracaso de la Comité "para supervisar los derechos humanos en la región, debido a la falta de voluntad política medios".xxii

Con respecto a las reformas de la Constitución de Marruecos de 2011, Human Rights Watch en su informe anual de 2015 llega a la conclusión de que: "no ha conducido a mejorar las práctica, la promulgación de una normativa de aplicación, o la revisión de leyes represivas.xxiii

Las consecuencias de la inacción

El precio de no incluir la supervisión de los derechos humanos en la renovación del mandato de la MINURSO en Abril de 2015 podría ser alto, en términos de la persistencia de una situación desesperada de derechos humanos en el Sáhara Occidental y por sus consecuencias en materia de seguridad.

En el informe del Secretario General de las Naciones Unidas de 2013 se señala que el Enviado Personal del Secretario General para el Sahara Occidental había encontrado "segundas y terceras generaciones [en los campos de refugiados]... frustradas no sólo por la falta de avances en las negociaciones sino también por la falta de oportunidades de empleo". xxiv En el mismo se decía que "Muchos expresaron su apoyo a tomar medidas más radicales tales como la reanudación de las hostilidades contra Marruecos... Otros advirtieron que esas frustraciones hacen que los jóvenes sean un objetivo muy tentador de reclutamiento por parte las redes criminales y terroristas".xxv

La supervisión de los derechos humanos contribuiría en gran medida a rebajar las tensiones y el resentimiento tanto en los campamentos como en el Sáhara Occidental, impidiendo las violaciones de derechos humanos. También se podría afianzar la confianza [entre las partes] y dar un nuevo impulso a las negociaciones sobre el futuro del Sáhara Occidental, evitando así que se sienta esa necesidad de tomar medidas más radicales y reducir así el riesgo de un conflicto o el terrorismo en la región.

Recomendaciones

El Foro de Acción del Sahara Occidental (Western Sahara Action Forum) tiene una clara recomendación para el Consejo de Seguridad de la ONU: renovar el mandato de la MINURSO en abril 2015 y asignar **una supervisión de los derechos humanos independiente, imparcial, integral, y permanente tanto en el Sahara Occidental como en los campamentos de refugiados.**

Referencias

¹ Freedom House, Freedom in the World 2014 - Western Sahara, 8 September 2014, available at: <http://www.refworld.org/docid/5417f17a1.html> [accessed 8 February 2015]

CRIMES WITHOUT A WITNESS
WESTERN SAHARA ACTION FORUM – MARCH 2014

¹ Mission to Morocco: Report of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment (2012), Juan E. Méndez, p. 14

¹ UN Human Rights Council, 27 Session 4 August 2014, Agenda Item 3,
Report of the Working Group on Arbitrary Detention

¹ Amnesty International, 13 May 2014 Torture in Morocco and Western Sahara: In summary: Stop Torture country briefing Index Number: MDE 29/004/2014

¹ Freedom House, *Freedom in the World 2014 - Western Sahara*, 8 September 2014, available at:
<http://www.refworld.org/docid/5417f17a1.html> [accessed 8 February 2015]

¹ Amnesty International, Document - Morocco: Sahrawis on hunger strike against torture, 19 September 2014
<http://www.amnesty.org/en/library/asset/MDE29/007/2014/en/1899cfce-24eb-4b2d-8b2e-c17970bfae7c/mde290072014en.html>

¹ Adala UK, 09 November 2014, <http://adalauk.org/2014/11/09/urgent-investigation-needed-into-the-kidnapping-of-activists-fighting-for-the-sahrawi-peoples-right-to-self-determination/> (accessed 01/02/15)

¹ Adala UK, 22 December 2014 <http://adalauk.org/2014/12/22/young-saharawi-tortured-and-raped-by-the-moroccan-authorities/> (accesses 01/01/15)

¹ Human Rights Watch, 22 December 2014 Sahrawi Activist Facing Military Tribunal,
<http://www.hrw.org/news/2014/12/22/morocco-sahrawi-activist-facing-military-tribunal> (accessed 08/02/15)

¹ Amnesty International, 31 July 2014 Morocco: Stop prosecution of torture complainants for ‘false reporting’,
www.amnesty.org/en/library/info/MDE29/005/2014/en

¹ Mission to Morocco: Report of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment (2012), Juan E. Méndez, p. 14

¹ Human Rights Watch World Report 2015

¹ Adala UK, 17 July 2014, <http://adalauk.org/2014/07/17/report-on-human-rights-situation-in-occupied-territories-of-western-sahara-072014/> (accessed 01/02/15)

¹ ibid

¹ Adala UK 20 May 2014, [http://adalauk.org/2014/05/20/51-yearoldsokainayaiaijnured-at-thehands-of-themoroccanpolice/\(accessed 01/02/15\)](http://adalauk.org/2014/05/20/51-yearoldsokainayaiaijnured-at-thehands-of-themoroccanpolice/(accessed%2001/02/15))

¹ Adala UK 22 July 2014, [http://adalauk.org/2014/07/22/adalauk-urges-morocco-to-stop-of-the-detention-maltreatment-and-torture-of-young-saharawis,\(accessed 01/02/15\)](http://adalauk.org/2014/07/22/adalauk-urges-morocco-to-stop-of-the-detention-maltreatment-and-torture-of-young-saharawis,(accessed%2001/02/15))

¹ Reporters Without Borders, 21 November 2014, Recommendations on Morocco’s Media Reform Bills,
<http://en.rsf.org/maroc-rwb-s-recommendations-on-morocco-s-21-11-2014,47260.html>

¹ Marques, C et al, cited by Adala UK, 28 January 2015, <http://adalauk.org/2015/01/28/adala-uk-welcomes-an-awareness-campaign/> (accessed 01/02/15)

¹ Frontline Defenders, Update, 07 October 2014, <http://www.frontlinedefenders.org/node/27464> (accessed 01/02/15)

¹ Charter of the United Nations, Chapter XI, Article 73

¹ Report of the UN Secretary General on Western Sahara (2013), p. 22

¹ Western Sahara Human Rights Watch, Two prominent Saharawi members of the Regional Human Rights Committee in El Aaiún – Smara presented their resignation (28 May 2013), <http://www.wshrw.org/en/dos-destacados-miembros-saharauis-del-comite-regional-de-derechos-humanos-de-el-aaiun-smara-presentan-su-dimision/>

¹ Human Rights Watch, World Report 2015, <http://www.hrw.org/world-report/2015/country-chapters/moroccowestern-sahara>

¹ Report of the UN Secretary General on Western Sahara (2013), p. 4

¹ Report of the UN Secretary General on Western Sahara (2013), pp. 4-5

**CRIMES WITHOUT A WITNESS
WESTERN SAHARA ACTION FORUM – MARCH 2014**